PANL10N: Mongolia team

- InfoCon
  - Country component leader – 1
  - Project manager and OM & GEM evaluator - 1
  - Coordination/Admin assistant - 1
  - Linguist/Technical translators - 2
  - Developer – 2
  - Finance officer – 1

- National University of Mongolia
  - Project leader - 1
  - Linguist - 1
  - Research officer -2 and assistant -2
  - Advisor -2

- Mongolian university of Science and Technology
  - Project leader – 1
  - Linguist – 2
  - Advisor – 1
  - Research officer – 2, assistant - 2
Some data about the team

• Education
  – Professor/Ph.D/D.Sc – 6
  – Master of Science – 6
  – Bachelor of Science – 9
  – Undergraduate students – 3

• Age ratio
  – Aged between 21-30: 50% or 12 person
  – Aged 31-40: 20% or 5 person
  – Aged 41 and above: 30% or 7 person

• Gender ratio
  – 8 female – 33%
  – 16 male – 66%

– Academic achievements of the team
  – 4 team members obtained M. Sc
  – About 20 students wrote B.Sc thesis in NLP under guidance of partners
  – 1 PhD on ASR in Mongolia
  – 1 studying PhD from NUM on NLP in Japan
Trainings and conferences

• International
  – Cambodia training - Khadaa, Mendbayar
  – ADD 3 training – Ms. Munkhnsasan, Mr. Odbayar
  – NUCES NLP training – Purev, Altangerel, Magsarjav, Amarsanaa and Odbayar
  – Hyderabad NLP workshop – Purev
  – ‘OCOCOSDA-2008’ workshop, NICT-ATR, Kyoto, Japan
    – Mr. Altangerel, MUST
  – GEM II training organized by PANL10N in Bhutan – Prof. Damdinsuren, Dr. Purev and Mr. Batpurev
  – GEM thematic adaptation workshop, Jan 17-19, 2009 Vientiane - Munkhzul
Trainings and conferences cont...

• Domestic
  – Annual student research seminars
  – Openoffice.org launching workshop
  – Developers attending long term ENGLISH language course under special agreement
  – Weekly consultation meetings on IT terms translation
  – Policy consultation meetings with local policy makers
  – ‘ICTs for development’ national seminar – 2008
  – Training on ASR -2007
  – Seminar on mongolian speech processing-2009
Publications

• IT terms section published on monthly magazine “My computer”
• Initial Translations of gTLDs and ccTLDs in Mongolian
• Reviewed List of gTLDs and ccTLDs in Mongolian
• Research Report on Corpus Collection Design
• Research Report on Tagset for Mongolian
• Research Report on Manual Corpus Tagging for Mongolian
• Research Report on Automatic POS Tagging for Mongolian
• Report on Comparative Evaluation of Two Toolkits for Mongolian Speech
Publications cont...

- Report on Error Analysis of Mongolian Corpus
- Research Report on Corpus Collection and Cleaning Tools
- Research Report on Frequency Analysis of Corpus to Derive the Word List
- Research Report on Mongolian Spell Checker
- Research Report on Localization of Seamonkey in Mongolian
- Research Report on POS tagged Corpus for Mongolian
- Research Report on ASR Development for Mongolian
- A book on LLC will be printed by mid March
Software

• Localized Chat Client (Pidgin)
• Localized Seamonkey Web Browser and Email Client
• Mongolian Spell Checker
• POS Tagger and Corpus Builder
• 3K Word ASR for Mongolian
Linguistic Resources

• 100K Word Manually Tagged Corpus
• 5 Million Word Mongolian Corpus
• Corpus Derived Tagged 10k Word Lexicon
• Large Vocabulary ASR for Mongolian
• Mongolian Speech Corpus
Recognition of excellence

• Prof. J. Purev, NLP component leader
  – ‘Pioneer in ICTs’ - IT person of year 2008, Mongolia Development Gateway
• Ms. Ch. Munkhzul, country component project manager
• Mr. Batpurev, Country component leader
  – ‘Young leader of 2007’ golden medal from Mongolian Youth Association
  – Best employee of ICT sector – 2010 by ICTPA

• Mr. Altangerel, ASR team coordinator
  – Nominated as ‘Best employee‘ in ICT sector-2008 by ICTPA
  – Certified Information Technology Professional-2009
    (Information Technology Professional Examination Council (ITPEC) in Japan)